

世情

世界宣明會

減少災害風險

踏出家園——社區兒童康復之路

慣見苦難常懷壯志

——訪蒙古宣明會總幹事Vince Edwards



我來了，是要叫人得生命，
並且得的更豐盛。
《聖經·約翰福音》第十章十節



阿圖 十二歲（柬埔寨）

來得及？來不及？

連年乾旱，以耕種或畜牧為生的人民，早已不知道甚麼叫食物，漸漸把樹皮，野草都啃光，死亡隨處蔓延，仍在掙扎求生的人朝不保夕。

一個女人，眼看兒子氣息奄奄，聽說某處開設了救援站，她背著已走不動的孩子去求救，走了七天，終於到達救援站。工作人員給孩子營養食物，也許能救活過來。

有些來得及，有些來不及。富於經驗的工作人員說，通常能把營養糊嚥下去的孩子，很有機會活下來，但那些連吞嚥都不能的，往往是到得太遲了。

東非大旱，遍地哀鴻，然而那不是突然發生的事，不同地區持續乾旱、反覆乾旱，甚至滂雨夾雜，靠耕種畜牧的人民，很多本已無隔宿之糧，又怎挨得過重重打擊？他們如果還能走得動，只有撇下家園，逃荒他鄉，也許，來得及死裡逃生。

來得及還是來不及？也要看救援是否就在眼前。國際社會、本國政府是否迅速反應。你和我，是否迅速貢獻自己的一分力量——即使它很微薄？

文蘭芳

目錄

4	世路思潮	旅途愉快 / 趙煥明
5	專題	減少災害風險 / 杜若 貧困地區的發展，容易被災害抵銷。又因氣候變化，災害在深度廣度上都加強，如何減災防災成為每個政府每個人都須關注的事。
10	世界之窗	老撾、東非、海地、萊索托 / 編輯部
12	捐款何處去	厄瓜多爾——香港世界宣明會在厄瓜多爾 (2010年) / 編輯部
14	中國心	踏出家園——社區兒童康復之路 / 李玉琼
16	人物專訪	慣見苦難常懷壯志——訪蒙古宣明會總幹事 Vince Edwards / 文蘭芳
18	方寸天下	為兒女起名 / 吳思源
19	來看看，這世界的需要	東非大旱 / 編輯部
20	訊息信息	編輯部
22	孩子篇	小女孩·大夢想 / Cecil Laguardia 著 黎狄敏譯



封面圖片：

越南一百位青年接受減輕災害風險訓練，包括疏散人口、急救、划船、拯救遇溺人士、游泳等等，他們在社區遇上災害時會成為重要的人才資源。

Ngo Van Tin/ World Vision

請登入 www.worldvision.org.hk

瀏覽近期《世情》網上版

世界宣明會

世情 第一一二期

出版發行／香港世界宣明會 出版人／趙煥明先生 總編輯／文蘭芳 執行編輯／商鳳燕
設計製作／濠一設計坊 設計總監／關湛機 承印／雅聯印刷有限公司 柴灣利眾街35-37號潤興工業大廈10樓

二〇一一年十月出版

本刊所有文章，除〈方寸天下〉及部分註明外，歡迎引用、轉載作非商業用途，但請事前徵詢香港世界宣明會同意。
本刊主要圖片由世界宣明會、香港世界宣明會提供，歡迎聯絡借用。

香港世界宣明會 董事會・王葛鳴博士(主席)・Watt SANTATIWAT先生・呂元信先生・李炳光牧師・阮水師先生・林正財醫生・郭梁潔芬女士・陳思堂醫生・陳重義博士・陳樹安博士・黃啟民先生・歐訓權先生・鄧慶倫女士
總幹事・趙煥明先生

辦公時間：週一至週五上午九時至下午五時四十五分 香港地址：九龍大角嘴晏架街四號麗華中心二樓
電話：(852) 2394 4101 傳真：(852) 2394 0566 電子郵件：hotline@worldvision.org.hk

網址：www.worldvision.org.hk 捐助熱線：(852) 2394 2394

澳門地址：澳門荷蘭園二馬路六號友聯大廈一樓A室 電話：(853) 2835 2740 傳真：(853) 2835 2737

香港世界宣明會為一有限責任形式成立的基督教救援及發展機構，旨在為貧窮的兒童、家庭及社區帶來長遠的改變。

本刊採用環保紙張及以大豆油墨印刷。

雙封面：再造書紙 ♻️

內文：符合國際公認環保標準小說紙 ♻️ ©

世界宣明會是一個基督教救援及發展機構，旨在為貧窮的兒童、家庭及社區帶來長遠的改變，援助不同宗教信仰、種族或性別。作為耶穌的跟隨者，世界宣明會致力扶助世界上最有需要的一群。世界宣明會由美籍記者卜皮爾博士於1950年成立，現時的項目遍及全球近100個國家。

核心信念

我們是基督徒

我們重視人的價值

我們是合作伙伴

我們委身於貧窮人

我們是管家

我們迅速回應

旅途愉快

趙煥明

朋友問：「在宣明會做了多久？」
「十五年了。」
「為甚麼可以做這麼久？」

曾經，覺得香港人情很薄，各家自掃門前雪。在宣明會工作十五年，慢慢認識：我們的小城，埋藏着厚厚的愛心、人情。

二〇〇四年十二月，南亞海嘯重創印尼、印度、斯里蘭卡等國，死傷無數，家園盡毀，災民百萬計。我們震驚之餘，立即起來協助災民渡過難關，重建家園。全港捐款接近十億，透過宣明會的有兩億多。

二〇〇八年五月的四川大地震，數百萬同胞失去家園，我們更義不容辭，慷慨分享，透過宣明會的善款有三億多。

遠的近的，天災人禍一個接一個，沒完沒了。每一次，災民都是無助的。每一次，香港都願意伸出援手，靜靜分享。沒有回報、沒有掌聲，頂多只有一份分享的快樂。

曾經，覺得宣明會的工作是幫助別人、祝福別人。這十五年，慢慢認識：幫助別人也幫助自己，祝福別人也祝福自己，如聖經說：「施比受更為有福。」

貧窮孩子，吃不飽，很多營養不良，有病沒有醫生看，很多沒有讀書機會。但貧窮孩子喜歡笑、友善、易滿足。他們不急、不趕、不躁。因為缺乏，他們更懂得珍惜、感恩、分享。

貧窮孩子物質不多，卻是快樂滿足。我們和我們的孩子物質極度充足，卻不多活得快樂滿足。我們常在急速匆忙，甚至混亂中前進，像魂不附體，迷失了方向，忘記了目標。

上帝是公平的：我們祝福貧窮人的物質生活，貧窮人祝福我們的心靈生活。

曾經，覺得工作只是「搵食」，人人都是如此經營。在宣明會工作十五年，慢慢認識：工作可以是一份召命、一種委身、一次信心之旅……

「為甚麼可以做這麼久？」

總的，旅途愉快吧！■

孟加拉村民參加災難疏散演習，模擬災害來臨迅速撤到底護站的情況。



減少災害風險

杜若

由於資訊發達，我們能迅速掌握各地的資訊，對世界各地的重大災害，很快得知，新聞影像使我們甚至如臨現場。二〇〇四年南亞海嘯、二〇〇五年美國南部卡特里娜風災、二〇〇八年汶川大地震、二〇一〇年海地大地震，以至今年的日本地震海嘯，種種影像仍深留不少人的腦海。每一個人都深深感受到，自然災害的威力和影響是何等巨大，其所帶來的人身及財產損失、對受災地區的環境和經濟打擊是多麼深遠。

其實上面提到的只是近十年特別嚴重的災害，期間還有許多不同地區災情也不輕的災害，例如比汶川地震早幾天發生的緬甸納吉斯風災，死亡人數就超過兩萬人。又如二〇〇九年由莫拉克颱風引發八八水災，重創台灣東南部地區。去年冰島火山爆發，智利、青海的地震等，也影響很大。過去二三十年，氣候變化所帶來的問題，已深遠地影響整個世界，成為了各國的重大挑戰。災難發生的頻密程度，已經令我們不容忽視。各種災害包括地震、海嘯、水災、雪災、泥石流、旱災、饑荒、火山爆發、颶風、火災等，已經不能用幾多十年一遇這類字眼來描述。

根據世界銀行今年年初公布的最新研究顯示，到本世紀中葉，因暴風、地震等自然災害影響的受災人口，由早期估計的二億人口，直線飆升到十五億人。到本世紀末，天氣災害所帶來的損失會增加兩倍，達每年一千八百五十億美元。美國、日本和中國可能成為受氣候變遷所引起的熱帶颶風影響最嚴重的三個國家，將承擔沉重的經濟損失。面對這個重大而具挑戰性的議題，聯合國大會於二〇〇九年通過訂立每年的十月十三日為減輕災害國際日 (International Day for Disaster Reduction)，藉此倡導全球推動減輕災害。

災害影響愈來愈大

災害所帶來的影響，對個人而言，就是人命傷亡和財物損失，而心靈的創傷更是無法估計。對國家而言，無論在社會、民生、經濟以至政治上，都會受到虧損；影響甚至擴展到全球。今年三月日本大地震所引發的海嘯，進而引至核電洩漏，就是最明顯的例子。這次災害，震撼的

不只是日本國民，影響也及於全世界。日本雖是全球重要經濟體系，有報道指，日本需要長時間來恢復元氣，長遠發展也會受到影響。面對災害，富有國家即使有財力能力去面對，也是一條艱辛漫長的道路。如果受災地區是貧窮國家，那就更是百上加斤，困難重重。

當然，天然災害非人力可操縱，但其風險是否可以預防或避免？當它出現的時候，是否可以將受災程度減至最低？人命和財產是否得以保存？聯合國秘書長潘基文在去年減輕災害國際日致辭時道：「城市規劃者也必須解決城市地區風險的幾大主要來源，即管理不善、規劃不妥和執行不力。決策應具有包容性和參與性，必須接受和奉行可持續城市化原則，特別是要有利於貧民窟和非正式定居點的居民。減輕災害風險是大家共同的責任，需要大家共同參與和投入——民間社會、專業網路，以及城市和國家政府都義不容辭。」潘基文點出了良好的城市規劃及政府和市民的共同承擔對防災減災的重要性。當前全球人口有一半住在城市，而且還繼續增加，城市的防災減災十分重要。另一方面，災害影響的是地區上所有的人，所以每一個人都可以且應該參與災害的風險管理，這也是為了保障其個人的福祉。

增強公眾的意識

一方面政府要在基礎建設、都市規劃等方面承擔對減輕災害風險的推動和發展，更要在災害管理和預警方面提高水平，另一方面有必要增強公眾在這方面的意識。除了在學校課程中加入減輕災害風險的內容外，兒童和婦女都是培育的對象，更是重要的貢獻力量。

在大部分的發展中國家中，婦女在確保家中的糧食、水和能源一事上，都扮演著重要角色，給予她們在減災防災方面的訓練，將惠及整個家庭。



Le Thiem Xuan/World Vision

兒童在全球佔有超過一半的人口，預計他們將最受氣候變化影響。到二〇三〇年，估計每年受災害影響的兒童數目，將達一億七千五百萬人。宣明會聯同另外四個經常處理危機情況的組織，訪問了二十一個容易受災國家中的六百名兒童，了解他們如何備災及抗災。他們內容豐富而有力的答案，促成了「減輕災害風險兒童憲章」的制定，並在今年五月向聯合國「減輕災害風險全球平台第三次會議」提交。憲章內的五點內容包括（一）學校必須安全，災後必須繼續上課；（二）災前、受災期間及災後，必須首先保護兒童；（三）兒童有權參與並獲得資訊（特別是救生資訊）；（四）社區的基礎建設必須安全，救援及重建必須有助減輕未來的風險；（五）減輕災害風險必須惠及最需要人群。事實上，兒童的參與已經在某些地區開始，例如在危



Khaiing Mini/Hoob/World Vision

柬埔寨的輔助消防隊在練習使用水泵。

越南六十七歲的杜南先生接受了訓練，為家庭制定防災方案。他在家中備有小艇和救生衣。

機發生後成立年青人小組，甚至讓兒童參與緊急事故委員會，給予意見。

青少年踴躍提倡防災減災

干丹省位於柬埔寨首都金邊以南，是災害頻發地區，包括火災、風暴和水災等。過去兩年，宣明會都在地區上推動「人道緊急事務」項目，包括提高居民對防災減災的意識。今年更特別着重加強兒童、青少年和教師的參與。二〇一一年二月，舉辦了「減輕災害參與」運動，其中包括巡遊、兒童劇場及舞蹈等節目。

十五歲的詩蓮染上灰白的頭髮，穿着傳統服裝，在話劇中扮演一位母親，促使丈夫警覺暴風即將來臨。面對幾百位觀眾，詩蓮和她的兒童小組友人實在下了不少工夫去預先排練。這群青少年還表



柬埔寨的詩蓮(中)與兒童小組同伴演出話劇，宣傳防災意識。



柬埔寨宣明會人員在訓練村民使用救火裝備。

演了喜劇和舞蹈，內容全都環繞減輕災害風險。「希望透過演出，我們令觀眾明白，他們在風暴和其他災害發生前，可以有所預備。」詩蓮說。

這些青少年雖然年紀輕輕，但都踴躍參與社會事務。詩蓮指出：「我們演出的故事，教授了防預災害的方法，我們要照顧好自己的財物，在困難中也要互相幫助。」青少年如詩蓮也明白到意外會奪

去人的生命財產，所以他們很樂意去改變一般人的消極態度，提倡預防意外的發生。比如說騎摩托車時要戴頭盔、要安裝倒後鏡，駕車要忍讓，不可酒後駕駛等等。

詩蓮是校內兒童小組的活躍分子，她認為這些活動大有益處。「我們可以影響新的一代，他們長大了會成為良好公民，不會成為社會的負擔。」青少年和兒童參與推動減輕災害風險的活動，正是讓他們發揮他們的才華，提高社區對防災減災的意識。

氣候變化引起更多災害

氣候變化的影響，對一些地區來說就是更多的風暴和乾旱。孟加拉是一個低窪地區國家，河道縱橫，也是全球降雨量最高的國家之一。颶風對當地的影響十分大。本來已受災頻仍的地方，因氣候的變化，災情愈加深廣。

孟加拉南部的蒙格拉港附近多是漁村，居民多種植稻米。由於養蝦更能賺錢，有愈來愈多人在此設養蝦場。可是近幾年的颶風，引發了孟加拉灣的海水暴漲，湧入較遠的內陸。蝦場的蝦給沖走，場主損失慘重。稻田被鹹水淹浸，也種不出稻米來。最大的威脅，還是淡水池塘受倒灌的海水污染，令居民失去寶貴的淡水資源。

蒙格拉港的一位茶檔店主穆罕默說，他在區內長大，慣見不同的災害，但是二〇〇九年颶風愛娜做成的破壞卻是他未曾見過的。他因為經營茶水生意，所以可採用政府供應的水，一般人用的都是池塘內的水，或用收集的雨水。池塘受污染，對他們的健康的影響很大。在區內推行區域發展項目的宣明會正為居民提供飲用水。

災害頻仍，人民的生活十分困苦。暴潮、水災、颶風、龍捲風等等都會引致人命損失，當地政



在演習遇災逃生時，兒童跑進作為風災庇護站的新建校舍。宣明會在孟加拉重建多所學校，同時作為災害庇護站之用。



洪水淹進居所，這個孟加拉家庭一面無奈坐在小艇上。



孟加拉的比金還是孩童時經歷過死傷十多萬的風災，現在她是宣明會的義工，協助在社區內宣傳減災防災的知識，又在災害臨近時負責通知大家疏散。

府及非政府機構均着力推動人民防災意識，以求減少傷亡。例如在設立風災庇護站，區內三十個庇護站中有十個由宣明會設立。宣明會與地方政府合作，積極回應災害。透過區域發展項目的五千名義工，發布災害的訊息，讓居民能及時往安全地點逃生。在孟加拉宣明會的五十五個區域發展項目中都包含了防災措施，設立了十八個颶風庇護所，又將三百四十間學校預備好在災害中為居民提供庇護，受惠人數達十萬名。這些措施，證實減少了人命的傷亡。

防災教育能減輕災害的影響。在水災非常普

遍的孟加拉，宣明會人員教導居民要預備好乾糧，逃生時才不致斷糧絕水。因應當地的習慣，居民學會了用乾飯和糖蜜作緊急糧食，又置備了小爐隨身作煮食之用。當收到風暴或洪水來臨的訊息，人們就帶同兒童，帶著糧食等往安全地點疏散。這些訓練，大大增強人民應對災害的能力。

宣明會又在區域發展項目內引進新的稻米品種，尤其是孟加拉稻米研究所培育的能抗鹽分的稻米，這種稻米在二〇〇九年推出後，在南部沿岸地區種植的效果很好。宣明會更傳授與稻米種植同時並存的養蝦方式，使居民能增加收入。

結語

氣候變化非一朝一夕的事，災害的愈加頻仍也非短期可以改變，面對災害的頻密發生與災害的嚴重，全球各國都要重新評估自己受災的可能性和面對災害的應變與管理。今年八月下旬颶風愛蓮迫近紐約，美國雖是先進國家也絕不敢怠慢，採取了一連串措施防避各種可能的災害。這件事情說明了無論在地球哪兒，人只能提高自己面對災害的能力。減少災害風險是每一個人都要認識及參與的事情。災害隨時發生，有沒有準備才是關鍵。

小手拉大手

世界宣明會中國辦事處 王玉傑

居於江西省婺源縣的周盈，今年九歲，就讀三年級，是一個性格開朗，能歌善舞，喜歡交朋友的孩子，同學們都很喜歡她。

當我們走進三年一班的時候，看到周盈和同學們圍在一起盡興的聊天中，她們並沒有因為我們的進入而中斷聊天，周盈和同學們說：「以後我們可以做老師啦！回家後我們可以告訴爸爸媽媽，當家裏氣發生火災時，電視機着火或油鍋着火時，如何救火和滅火了。」

二〇一一年四月十四日上午，在江西省婺源縣的這間小學非常熱鬧，因為這裏有宣明會舉辦火災演習活動，同學們都很高興，很開心，因為他們又學到了一些新的防災滅災知識。

在火災演習之前，各班主任先對各類災害的基



在防災滅災活動開始前，宣明會發放一些防災滅災知識手冊給同學們，讓他們初步瞭解相關知識。

本避災自救的知識向同學們做了講解。為了讓演習更有真實性，學校分別在草坪、二樓、三樓設置了幾個模擬火點。當報警火災發生時，全校十六個班八百多人在班主任的帶領下，安全、有序的迅速撤離教室，並按照教室裏張貼的逃生路線到達安全地帶，在逃生的過程中，同學們都按照正確的逃生方法去做，都用毛巾捂着口鼻、低着頭、彎着腰、排着隊，按照逃生路線緊張有序的在三分鐘內撤離到學校操場上安全的地方。

隨後，消防部門人員又針對煤氣罐着火時的滅火方法，及易燃物着火時，如何用滅火器滅火做了演示，同學們面對這燃燒物的大火，趕到緊張和不知所措，隨着消防人員的講解和演示，同學們也積極踴躍的參與滅火演練中，男同學和女同學也分別用滅火器做了滅火的演示。

周盈和方佳慧坐在教室裏正在嘖嘖喳喳的分享着甚麼，原來她們說：「剛才演習的時候，真的好害怕，好緊張，怕萬一自己跑到最後，找不到集合點怎麼辦呀！在逃生的時候我們一直在擔心，直到到達安全點後，心裏才平靜下來。以後如果真的有火災發生了，我們就不會再怕了。」

原來雖然是一個演習，但同學們和老師們的緊張逃生真的好像置身於真的火災逃生中，在大家的共同努力和支持下，這次演習非常順利的完成了。

三年一班的班主任胡雪琴老師對我們說：「我們是第一次搞火災演習這樣的活動，我認為這樣的活動很有意義，通過這次演習活動及學習火災基本知識，同學們可以將學習到的知識回家後告訴家長、鄰居、朋友等，這樣小手拉大手的學習方式，社區中大部分人都會掌握基本的火災知識，當真正有災害發生時，大家就知道如何逃生及避險了。」

剛剛參加完火災演習的周盈好像學習了很多的東西，原來她正在與同學分享他們剛剛學到的東西，當我們問及周盈家裏是否看過着火的情況呢，



周盈和方佳慧與宣明會同工講解演習後的感想。

她摸了摸腦袋，遲疑了一會回答我們：「好像有過的，記得以前看到媽媽在燒菜時，鍋裏會有很大的火苗起來，媽媽總是不知所措，急急忙忙關掉煤氣，但還是會有火苗起來。」我們又問及她，「你今天參加完這個活動後，如果以後遇到這種情況，你知道如何滅火嗎？」這個問題好像並沒有難倒她，她和她的同學笑着說：「這個我知道了，我從書上看到過，還有消防叔叔也講過的，要第一時間用鍋蓋蓋上並關掉煤氣。」

小周盈的夢想是希望長大後能做明星，也要去做慈善家，像宣明會一樣幫助更多的人。

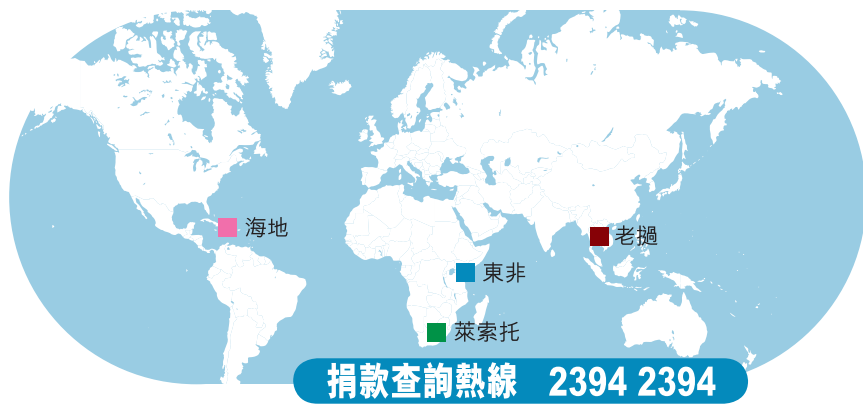
看來今天的活動真的很有意義，同學們能將這些小常識聯繫到實際生活中，還能將它傳播給有需要的人，這樣小手拉大手的傳播方式，會帶動整個社區乃至整個社會。■



老撾

國際兒童節慶典

約四百名老撾兒童在父母的陪同下，參加了由宣明會連同當地衛生部、母嬰醫院和其他私人機構攜手合辦的國際兒童節慶典活動。活動包括傳統民族舞蹈、歌唱、講故事和其他遊戲環節。活動舉行期間，兒童更可獲免費健康檢查、疫苗接種和維他命



一班老撾小女孩愉快地表演傳統舞蹈，慶祝國際兒童節。

A 補充劑等健康服務。老撾世界宣明會總監洛斯李奧表示，他們期望透過積極參與是次活動，與老撾政府建立更緊密的伙伴關係，共同努力為當地兒童創造一個合適成長的地方。

宣明會除了協助提供活動所用的閱讀材料、填色簿，更製作母嬰健康展覽及強調兒童福祉的兒童權益展覽。當日參與的兒童非常投入，活動完結時甚至表現得依依不捨！母嬰醫院總監沙式博士表示，首次舉行慶祝國際兒童節的活動，是為了表示對兒童權益和兒童福祉的重視；特別是弱勢社群的兒童。他們亦感謝和讚賞宣明會及其他參與活動的部門和機構，因為大家的努力為參與活動的兒童帶來無窮樂趣。



東非

嚴峻旱災令千二萬人陷糧荒

六十年來最嚴峻的旱災正困擾着東非的肯尼亞、埃塞俄比亞、坦桑尼亞及吉布提等國家。乾旱、戰亂及貧窮，更將索馬里推向絕境，索馬里包括首都摩加迪沙的六個地區現正處於饑荒狀態；每天，每一萬人當中，就有超過兩名成人或四名小童因飢餓致死。

聯合國更警告，若國際社會不立即行動，幫助索馬里災民，饑荒將擴展至索馬里南部所有區域。事實上，饑荒預警系統網絡 (FEWSNET) 更形容是次大旱為「當今世上最嚴重的糧食危機」！現時，東非有超過一千二百萬人深陷糧荒，亟待救援。

調查報告指出，在肯尼亞北部、埃塞俄比亞和索馬里南部，以及一些



宣明會工作人員為糧荒災民送上糧食亦送上關懷，以解他們燃眉之急。

湧進埃塞俄比亞和肯尼亞難民營的索馬里災民，兒童患上嚴重營養不良的比率高達五成，反映災情極為嚴峻。鑑於許多索馬里的兒童及家庭，紛紛由南部災區長途跋涉逃往北部邊境地區早已超額的難民營尋求援助，宣明會現正於索馬里北部地區，為這些境內難民提供緊急糧食，並向五歲以下的小童派發營養食物，以及開鑿水井以提供清潔食水。同時，宣明會正計劃於索馬里接壤肯尼亞和埃塞俄比亞邊境的難民營，興建流動診療中心和兒童天地，以應災民燃眉之急。

目前，宣明會在索馬里、肯尼亞及埃塞俄比亞正加緊推行一百八十日的救援計劃，包括與世界糧食計劃署合作，向災民派發緊急糧食，例如玉米和大豆等，並為小朋友提供高蛋白質營養糊以改善營養不良的情況。宣明會又為醫護人員提供培訓，為小朋友和母親提供防疫注射。同時協助災民對抗乾旱，包括派發抗旱種子及提供農業訓練，興建水利衛生設施等等。宣明會希望於全球籌得一億美元，幫助超過二百五十萬名災民。



海地

青年勇於在聯合國青年大會發言

十九歲的海地少女卡米耶早前與其他八位海地青年，前往參加聯合國於紐約總部舉行的青年大會。卡米耶是一個外向、口齒伶俐又熱情的女孩；平日都敢於表達自己的意見。不過即使如此，當面對是次的大場面，卡米耶亦難免感到緊張。「當要在聯合國的表面前發言時真的很緊張，但整體感覺還是良好的；我為自己的表現感到非常自豪。」卡米耶笑道：「這是很好的經歷；因為我有機會在很多人，並且是重要的人面前，以海地青少年的名義去發言。其他的發言代表都是成年人呢。」



Andrea Dearborn/World Vision

自去年起，這九位於海地土生土長的青年成為了當地「全球兒童運動」的一員。在海地，「全球兒童運動」致力培訓年輕人勇於倡議，及參與各種媒體活動。該運動鼓勵年輕

人，不論是來自首都太子港，抑或偏遠農村地區，都積極參與，希望促使佔海地人口一半的年輕人，在去年大地震後重建國家時發揮積極的力量。

除前往出席聯合國青年大會之外，「全球兒童運動」的成員還參加了各項活動，例如舉辦了以「海地青年的未來使命」為主題的研討會等等。

會議之外，他們都很懂得在紐約找樂趣：他們參觀了中央公園及時代廣場，活潑的笑聲和歌聲令他們所到之處生氣洋溢。正如另一位「全球兒童運動」成員，今年十八歲的瑪麗笑嘻嘻地說：「我們是海地人呀，大家不能指望我們太安靜！」

事實上，重建海地確實很依賴當地年輕人的努力。這九位充滿陽光活力，性格樂觀的青年人，正在世界舞台上展現他們的潛力，要大家清楚聽到他們的聲音，和見到他們的壯志雄心。卡米耶說：「我夢想五年後國家可以真的得到和平；發展新的技術，

煥然一新。我則成為一位外交官；以幫助青年人建立他們的能力為己任，把更多青年人的意見融入外交活動和政府的決策之中。」

「全球兒童運動」的成員，十八歲的娜塔麗和八歲的卡苗展示他們的勞作品。娜塔麗已任義務兒童日間營指導員三年了，她說：「我特別喜歡藝術工作坊，與小孩子們建立關係，聽他們訴說生活點滴。」



萊索托

兒童積極參與模擬議會

約六十名代表不同背景的萊索托兒童，一同參加了一個模擬議會。議會的目的，是為了加深這群兒童對二〇一一年推行的兒童保護和福利法的認識，讓他們明白該法案如何可以在萊索托，為不同背景的兒童創造一個適宜生活和成長的安全環境。

模擬議會也有助提高項目負責人於實施計劃時的意識，以促進兒童參與公共事務、治理能力、社會發展和決策過程等各方面為大前題；幫助兒童更有效發揮他們的潛力和優勢，提升他們在各自社區中的轉化能力。

模擬議會旨在集合不同背景的孩子，讓他們在關乎自己權益的問題上，分享其想法和經驗。會議上，當地的青年體育和康樂部長勒比盧女士表示，政府通過兒童保護和福利法，正是因為他們認為兒童必須在感受到受保護的環境中成長。

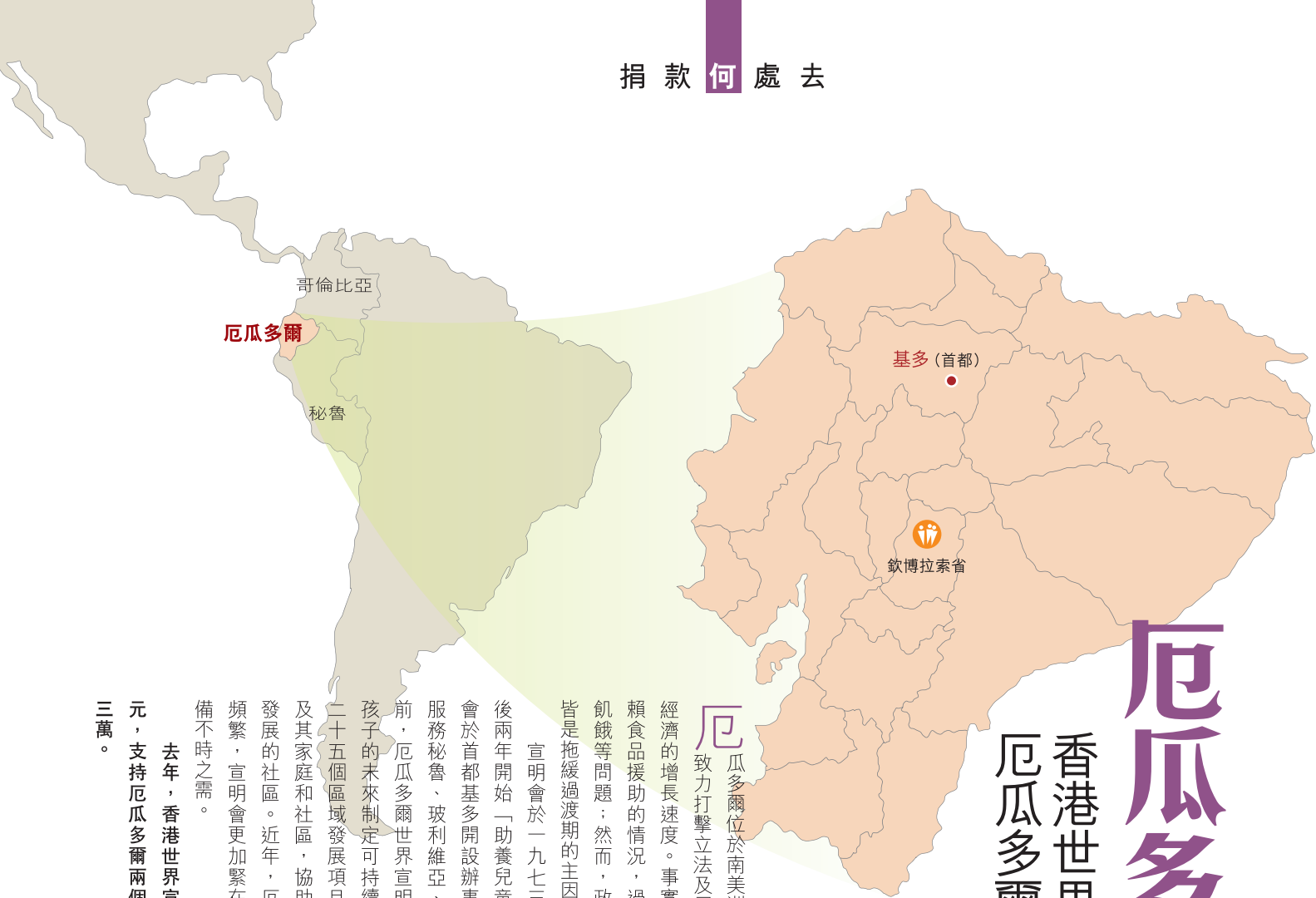
「法律所載的兒童權益，包括身分、教育和健康三方面。」勒比盧女士敦促兒童上學去，以致有更美好的未來。她強調：「千萬不要飲酒和避免過早發生性行為。縱使法律可以保護你，但你們亦有責任去保護自己免受不必要的傷害。」萊索托世界宣明會總監斯洛圖感謝當地政府竭盡所能確保兒童保護法、政策及指引得以落實；事實上，頒布法律的目的正是要



Maropano Semakhe/World Vision

確保兒童得到保護。他呼籲大眾同心協力，促使法律得以執行，「我們已跟教會簽訂了一份備忘錄，確保他們促進兒童權益。讓我們團結起來，共同努力以確保兒童受到保護吧。」

代表不同背景的兒童，於萊索托的模擬議會上發表意見。



厄瓜多爾

香港世界宣明會在厄瓜多爾 (2010年)

厄瓜多爾位於南美洲西北海岸，近數十年，國家致力打擊立法及司法制度的腐敗，並力圖加快經濟的增長速度。事實上，厄瓜多爾正從多年來依賴食品援助的情況，過渡至可自行解決營養不良和飢餓等問題；然而，政治動盪，以及不完善政策，皆是拖緩過渡期的主因。

宣明會於一九七三年在厄瓜多爾開展服務，隨後兩年開始「助養兒童計劃」。一九七八年，宣明會於首都基多開設辦事處，除服務厄瓜多爾外，也服務秘魯、玻利維亞、智利、阿根廷和烏拉圭。目前，厄瓜多爾世界宣明會致力為當地社區、家庭和孩子的未來制定可持續的發展方案，並在當地推行二十五個區域發展項目，幫助超過五萬名助養兒童及其家庭和社區，協助他們建立自給自足及可持續發展的社區。近年，厄瓜多爾的通古拉瓦火山爆發頻繁，宣明會更加緊在當地提供防災應變等訓練以備不時之需。

去年，香港世界宣明會撥款約港幣五百三十萬元，支持厄瓜多爾兩個區域發展項目，受惠人數逾三萬。



10歲的安德莉亞和12歲的芝仙妮亞，正高興地使用宣明會送贈的教材上課。



四歲的伊莉莎白跟媽媽齊齊學習飼養天竺鼠。



14歲的艾力斯學習種植捲心菜。

2010年部分工作重點

工作項目及內容	援助款項 (港元)	受惠人數
<p>區域發展項目</p> <p>在中部欽博拉索省開展兩個區域發展項目，以長遠改善助養兒童和他們家庭的生活，致力改善他們的社區於不同範疇有效地發展，協助他們逐步解決貧窮問題，並建立一個自給自足及可持續發展的社區。工作主要分為以下三個範疇進行：</p> <p>促進母嬰健康及預防 (0至5歲的小朋友)</p> <p>改善五歲以下兒童的健康情況，及早為他們提供足夠營養及食物，以及鼓勵家長們參加工作坊，以改善飲食習慣及衛生護理常識，包括：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 疫苗接種惠及87%的兒童，並為孩子和母親提供維生素補充營養 • 超過100名母親參加「家庭社區工作坊」，以改善飲食習慣及促進母親彼此交流心得 • 為400多名五歲以下的兒童提供醫療保健和牙科診治、健康監控和預防疾病之疫苗接種 • 為有需要的家庭、兒童發展中心和學校建造10多所個生態廁所 <p>增進知識 (6至12歲的小朋友)</p> <p>培育小朋友有足夠能力為區內福利作出付出及參與，並增強教育知識等，包括：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 近2,000名學童透過暑期營等活動，提升語言、數學或溝通方面的能力 • 500多名家長透過工作坊等活動了解教育對子女的重要 • 11所學校成為健康推廣學校，教授學生有關健康及個人衛生習慣 • 為兒童開設「遊戲學習天地」 <p>培養成長 (13至18歲的青少年)</p> <p>培育青少年成長以教育為重，以提升他們的能力並他們家庭的經濟狀況，包括：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 學業成績優異的青少年獲頒發教育獎學金 • 為200多名家長提供培訓，促進家庭成員間的關係，並確立他們知道教育對兒童成長的重要 • 協助家庭創立小生意 • 訓練青少年成為社區促進者，並接受「和諧生活」培訓，加強他們於性、生理健康、愛滋病及其他透過性傳播的疾病，以及價值觀等各方面的基本知識 	530萬	30,700



小學生獲宣明會派發牙齒口腔清潔用品。



一群10至13歲的學生於菜園學習種植蔬果。

厄瓜多爾知多少

面積： 109,483平方公里

人口： 約1,370萬

首都： 基多

地理： 位於南美洲西北海岸，於赤道之上，接連太平洋，在哥倫比亞與秘魯之間

氣候： 沿岸屬熱帶氣候，內陸高地較為清涼；亞馬遜叢林低地一帶亦屬熱帶氣候

種族： 印歐混血兒65%、印第安人25%、西班牙人及其他種族7%、黑人3%

語言： 西班牙語為官方語言、奇楚亞語及另外9種本土語言

宗教： 天主教95%及其他5%

國家概況：

政治不穩及週期性天災影響國家發展，約12.8%人口每日靠不足港幣\$16過活

踏出家園

社區兒童康復之路

世界宣明會中國辦事處 李玉琼



康復人員會定期到洋洋的家，指導媽媽如何在家為洋洋進行訓練。



在家練習是洋洋每天的功課。

八歲，一個天真活潑的年紀，屬這年齡的小孩本可以快樂地到處奔跑；但今年八歲的洋洋，卻只能在家中狹小的範圍內，反覆進行步行練習。不過，洋洋並沒有埋怨，她渴望，有一天可以靠著自己的力量，走到更遠的地方。

住在天津市一個小鎮裡的洋洋，出生時因腦部缺氧的關係，出生後被診斷為大腦麻痺。雖然洋洋的父母在知道這件事後，感到十分痛苦，但堅強的他們很快便從痛苦中冷靜下來，面對現實。就如內地無數個有特殊需要兒童的家庭一樣，自洋洋出生後，她的父母背著她前往市內每一間醫院，祈求找到醫治洋洋的辦法。

在洋洋兩歲多的時候，他們找到了天津市內一所兒童醫院，為洋洋進行康復訓練。洋洋的媽媽感慨地說：「每天我們一大早就出發，花差不多三個小時的時間坐車過去。洋洋每個月的訓練費用要二千元人民幣，加上每天的車費、餐費，實在是筆巨額開支。我們一家四口就只有洋洋爸爸一人在工作，每月工資還不到三千元！」

經過兩年的時間，由於洋洋一家在經濟上再也沒法支持下去，最終洋洋也要停止訓練。但洋洋的媽媽並沒有就此放棄，她在家裡繼續為女兒進行在醫院所學的康復訓練。可惜，隨著洋洋的年齡不斷成長，這些訓練已不足以滿足她的發展需要，洋洋的四肢開始變形彎曲，雙腳乏力，需要扶著牆壁家具才能勉強走兩步。

「洋洋知道村裡的小朋友每天去學校上學，她也嚷著要去；但她連走也走不了，哪有學校願意收她？」洋洋的媽媽每次看著女兒渴望上學的眼神，心裡都會非常難過。

通過其他有特殊需要兒童家長的介紹，洋洋的媽媽知道了由世界宣明會籌辦及管理的天津武清兒童康復中心（以下簡稱康復中心），中心不僅為天津武清和平之君兒童福利院的一百二十名殘障孤兒

世界宣明會

宣明中國之友

我願意成為「宣明中國之友」，定期捐助內地扶貧及發展項目。現按月捐款：

HK\$1,000
(每年可資助2名嚴重殘障孤兒接受寄養家庭服務)

HK\$500 (每年可資助4個家庭興建沼氣池)

HK\$300 (每年可為2名高中生提供教育資助)

HK\$100 (可為殘障兒童提供復康器材)

HK\$ _____
(7384/6)

我願意一次過捐款支持中國內地有需要的同胞，協助他們改善生活：

HK\$2,000 HK\$1,500

HK\$600 HK\$ _____
(7384/7)

姓名(中文) _____ 先生/女士

(英文) Mr / Ms _____
Surname (姓) Given Name (名)

捐助者編號 _____ (本會捐助者適用)

英文地址 _____

電話(日間) _____ (晚間) _____

電郵 _____

捐款方法

信用卡 (可直接傳真至2394 4844/ 2789 4744)



持卡人姓名(英文) _____

信用卡號碼 _____

有效日期至 _____ 月/ _____ 年 (最少兩個月內有效)

持卡人簽署 _____

若以信用卡作定期捐款，有關捐款將會定期過數，直至閣下另行通知。

銀行戶口自動轉賬 (只適用於定期捐款，授權書將於稍後寄上。)

劃線支票 (抬頭「香港世界宣明會」，並連同表格寄回。)

我希望以澳門幣捐款 (HK\$1=MOP1.0315)

請填妥表格寄回「澳門郵政信箱530號世界宣明會澳門分會」或傳真至 (853)2835 2737，查詢請電 (853)2835 2740。

請填妥表格寄回「香港世界宣明會簡便回郵69號」

或傳真至 2394 4844/ 2789 4744，或網上捐款。

任何捐款均可獲發收據作申請扣減稅項。

你的個人資料只供寄發宣明會收據及資訊，

查詢請電2394 2394。

進行康復訓練，同時也為社區內有特殊需要的兒童提供一週一次「一對一」的免費訓練。宣明會聘請及指導康復員為○至十二歲患有大腦痲痺、發展遲緩、肢體殘障及自閉症的兒童，提供康復訓練。

「宣明會的工作人員及老師經常鼓勵我們在家持續訓練，每次都問洋洋在家的表現；每次我們離開前，又不厭其煩地叮囑洋洋回家要聽話做訓練。」洋洋的媽媽說。

為了讓兒童在家也能持續進行訓練，康復中心又會借出或捐贈康復器材，讓有經濟困難的家庭，在家也有合適的器材可用。經過兩年的訓練，洋洋現在能使用借用的拐杖步行，在媽媽的看顧下踏出家門，走三至四米的路。

家長教育工作是尤其重要的一環。康復中心每年按家長及兒童的需要，訂定不同的主題，不定期的舉行家長會。康復員教導家長一些康復知識；同時，讓家長一起玩遊戲，互相分享一些照顧及教導子女的事情，增進彼此間的感情，互相支持。

皇天不負有心人，愛心鑄造了成功。通過康復訓練，洋洋的狀況有了很大的改變，她已經能夠自己步行三至四步而不摔倒了。除體能外，康復中心同時發展洋洋的認知能力，現在，十以內的加減法及漢語拼音絕對不能再難倒洋洋了！

世界宣明會重視兒童的整全發展，強調兒童身心靈的培養，康復中心每年組織二至三次親子活動，例如遊戲日、運動會、參觀自然博物館、北京科技館等，讓兒童與家人、朋友及社區人士有交流的機會，同時，讓有特殊需要的兒童走進社區，享受社區生活。每一次洋洋與媽媽都積極參加。

在一次北京一天遊的活動中，洋洋的媽媽感嘆的分享：「我自己一個人帶著洋洋外出真的很難，如果不是宣明會的安排，我們也不可能來到北京呢！」

「只要洋洋能夠自己走路，不需要任何依靠扶持，哪怕走得不好看，只要她能自由的想去哪兒就去哪兒，不用等待別人的幫助。」女兒能自由活动，成為媽媽最大的心願。■



洋洋首次與媽媽及其他小朋友到天津自然博物館參觀，接觸廣闊的世界，感到格外興奮。

你亦可以成為「宣明中國之友」，透過每月定期的捐款，支持宣明會在中國內地推行各項扶貧及發展工作，給貧窮人一個脫貧自立的機會。

捐款查詢熱線：2394 2394
www.worldvision.org.hk

Vince 擔任孟加拉宣明會總幹事期間探望受風災影響的家庭。



Amio Ascension/ World Vision

慣見苦難常懷壯志

採訪：文蘭芳

——訪蒙古宣明會總幹事 Vince Edwards

Vince 是印度人，年紀只是中年，但他堪稱宣明會的老將。從一九八二年起他在宣明會有廿三年救援工作經驗，然後他致力發展工作，擔任孟加拉宣明會總幹事共五年，二〇一〇年八月，他接任蒙古宣明會總幹事。

救援工作須堅持

救援工作需要在不同地方奔波，面對的都是緊急艱難的情況。Vince 在這個範疇一幹二十三年，是如何堅持下來的呢？

他給了兩個理由：首先是上主給了他合適的能力，而在工作過程中，一直有不同的人為他加力。其次，在痛苦的環境中工作殊不容易，但卻可以改變別人的生命，那是很大的滿足。他舉了一個例子，一九九三年他到了安哥拉做救援工作，當時內戰剛結束，滿目瘡痍，很多兒童嚴重營養不良，奄奄一息。他在營養治療中心看到一名瀕危兒童，連吞下口中的奶也沒有氣力，令人心酸。幾週後他重回那個治療中心，卻看到很多小孩在跑來跑去，其中一位就是那瀕危的兒童。「看見一個孩子有活力地生活是很開心的事。」Vince 說。

在痛苦的環境中工作不易，是這位身經百戰的前線人員深刻的體會。他在非洲莫桑比克、馬拉維、安哥拉等國擔任救援工作，十多年後則以菲律賓為基地統籌亞太區的救援工作，面對的是被饑荒、戰火、災害深深折磨的人群，他們缺乏食物，沒有醫療照顧，營養不良，而周遭的環境以至他們的家園，往往破壞殆盡。任誰見到他們的苦難都會同感共鳴，內心作痛，Vince 是如何面對心靈的壓力以致低谷而繼續前行的呢？

Vince 回答說：「一個人當然不會總在高峰上，我的確經歷過低沉的時候，也許不能稱為沮喪，而是有很多問題：為甚麼會是這樣？要走出低谷，必

須相信上主在掌管萬事，那要靠祈禱。我有很強大的後援，我太太很認真為我祈禱。打從結婚開始，我有甚麼困難，就會從辦公室打電話給她，她就會放下手頭上的家務為我祈禱。」

另一方面，救災的工作很吃力，Vince說有時會連續工作廿二小時，然後睡兩小時，又再展開第二天的程序。在體力上相當吃力。不過，他感到自己並非只是做一份工，而是參與改變人的生命，「如果你覺得那是上主在你生命中的安排，你可以堅持下去。還有，你不是單打獨鬪的，你屬於一個機構，你有隊工，所以不會輕言放棄。」

災害頻仍考驗多

近六年Vince投入地區的發展工作，同時間，氣候變化令各地的災害更多，以他看來，災害會對發展工作造成抵銷作用嗎？

「是的，災害會抵銷發展的工作。」他毫不猶疑指出：「比如說，二〇〇七年底的旋風錫德正面吹襲孟加拉，風速平均二百六十公里，是極強的風暴。在這種情況下，不同社區以致整個國家都受損害，把它們在發展路上往回推了五步、十步……：道路、房屋、財物都沖走了，很多負面因素出現。我們不能停止風暴，但我們可以有更好的預備，減輕影響。事實上我們正是這樣做，因錫德風暴而喪生的人數是三千五百多人，已是大大減少了傷亡。」你不要以為他冷血，輕看幾千人死亡，他說的是事實，據當時泰晤士報報道，受錫德影響的災民達二千七百萬。要知道，上一次同樣厲害的風暴吹襲孟加拉，是一九九一年，當時死亡人數高達十三萬八千人。Vince說：「孟加拉是多災國家，人們漸漸學會了要準備好面對災害，也發展了預報系統。在我們的區域發展項目，其中一項目標就是減輕災害風險，我們的員工都很有準備，能回應災害。當然，如果是旋風錫德、愛娜這些強大風暴，因為災

害很大，對人力和財力都要求很大，我們沒有全面應付的能力。」

Vince提出了一組數字，說明災害頻密的情況。從二〇〇七年到二〇一〇年間，南亞區發生的災害有二百六十六宗，而東亞區則有一百六十九宗。無論那一區，九成以上的災害屬於突發性質，即風暴、地震、火山爆發、山泥傾瀉之類。災害不能阻止，我們只能作好準備。「支持者或會覺得不停捐款但地區發展不多，我們要告訴支持者有些地區是容易受災的，而我們致力提升社區的抗災能力。」

自己選擇的挑戰

在前線做救援工作廿三年，Vince開始擔任固定的一個國家的總幹事，在生活上應是很大的轉變，有甚麼挑戰呢？

「那是我的個人選擇。經過了二十三年，為了家庭和自己的個人發展而作的決定。當我開始在孟加拉工作，助養兒童對我來說是新的範疇。」Vince



Vince 為香港的同事講解前線救援工作，以及在孟加拉及蒙古的發展工作。

幽默地說：「我以前應付的是不同國家的同類問題，而現在則應付同一國家的許多不同類問題。」以前的經驗成為現在的基礎，「我知道怎樣與隊工共同努力，也明白前線的實況。」

「五年在孟加拉，時間不算短，我學了很多東西，是時候把所學的應用到另一個國家。」於是Vince開始當蒙古宣明會的總幹事。這個轉變，帶來不少適應上的挑戰。Vince笑說：「我從世上人口最稠密的國家來到人口最稀少的國家；從正三十五至四十度的天氣來到負三十五至負四十度天氣的地方；由大型項目（孟加拉的項目都很大）到小型項目；還有，孟加拉的文化對我來說比較相近，而蒙古就十分不同。」

比如說，在孟加拉童婚是一個傳統，女童大受其害。可是在蒙古，專上教育有六成是女生，男童很多在較早時便輟學。在孟加拉要鼓勵女童繼續升學，而在蒙古，要防止輟學，尤其要留意男童。在蒙古，酒的問題相當嚴重，不但成年人酗酒，年輕人也很早開始喝酒。Vince說有七成的年輕人已開始喝酒。宣明會很努力與社區組織尤其教會合作，幫助人戒酒。「我們和政府有很好的合作，因此我們爭取在高層影響他們立法對酒作出限制，主要是增加酒稅。」相對世界上許多地方，蒙古的酒的確相對便宜，這是很不利的，在過去的工作中，宣明會一直知道酗酒引來蒙古家庭不少問題，對兒童產生了不良影響。

Vince到了蒙古才一年時間，我們且拭目以待，相信他面對新的挑戰，就會達成新的成就。他是一位勇於面對挑戰的人，當問到他未來的夢想時，他說希望五年、十年後會重返前線。這是何等志氣！當今世界災害頻仍，我們真的需要更多志士仁人來參與改變別人的生命！



為兒女起名

吳思源

父 母為兒女起名，代表的是對兒女一生的期許。

五六十年代香港的父母，沒受太多的教育，不懂深奧的字詞，但他們多有一顆仁愛的心，不求兒女成鳳成龍，給他們起的名字，反而簡潔亮麗，落落大方。翻開小六畢業時的同學錄：男生多叫國富、國強、國雄、偉城、耀榮、漢強、兆偉；女生多叫潔蘭、美娟、秀萍、妙恩、玉冰、彩霞、慧梅。闊別重逢，叫來倍感親切。

如果再早生幾十年，上世紀二十年代新文化運動的日子，當時的人名多帶有濃厚的儒家精神，像李德鄰、白崇禧、張蔭梧、孫伏園，名字有如一間透著線裝書香的書齋，雍容而華貴。香港人較熟悉的徐志摩、陸小曼、林徽音、林風眠、張大千，也都典麗多姿，叫人回味。

最近逝世的日本男演員，在《柔道龍虎榜》中飾演姿三四郎的竹脇無我，「無我」就更加是一個意境超凡的名字。據云他出生時父親有意為他起名叫竹脇宇宙，幸好他母親反對，改為叫他「無我」。他的母親真有智慧，你看如果他叫竹脇宇宙，又如何配演姿三四郎這個角色哩。

一個人的命運，跟名字有一定的關係，不在乎名字的筆劃或者陰陽五行，乃在於它潛移默化地提示了你生命的意義和究竟。太誇張或迎合時麾的名字，俗不可耐是其次，最致命的是叫兒女一生不知所謂；雋雅而有品味的名字，兒女一生受用無窮。■

東非大旱

非洲之角出現六十年來最嚴重旱災，聯合國估計超過一千二百萬人受災。索馬里的饑荒已威脅無數兒童的生命。由於自一九九一年以來索馬里並無統一政府，更增救援的困難。



Jon Warren/World Vision

索馬里境內難民持續流入東北部邦特蘭的州首府加洛威。圖中可見一名男童穿著一紅一藍的拖鞋在拼湊搭建的營帳前跑過。



Jon Warren/World Vision

位於肯尼亞東北地區的達達阿布難民營，已成全球最大的難民營。今年八月五日已住上四十萬人，其中九成來自索馬里。難民數目仍在增加。

與助養孩子歡慶新歲 共享成長喜悅



一張賀卡，給助養孩子送上

2012年第一個祝福

為了讓你的助養孩子在2012年，以祝福開始，宣明會特別預備了一張以七巧板為題設計的賀年卡，讓你與助養孩子共慶新歲，而孩子亦可動動腦筋，發揮創意，以七巧板砌出各式圖形，樂在其中。

賀卡已於九月底寄給每位助養者，請盡快寫上祝福語及寄回，讓我們趕及新年前寄到助養孩子手中。無論孩子身處中國內地，還是世界各地，收到你這份全心傳愛的新年祝福，定會暖在心頭。



助養孩子收到賀卡時，個個都喜上眉梢，愛不釋手！

助養孩子「周年進度報告」

感謝你的同行，
願見證成長喜悅

我的助養孩子長高了嗎？身體健康嗎？成績有沒有進步？孩子身處的社區環境又有何改善？

為了讓助養者分享孩子成長的喜悅，了解他們的近況及其社區的改變，宣明會各地辦事處已寄出2010至2011年度助養孩子的「周年進度報告」(Annual Progress Report) 給助養年滿一年的助養者，報告孩子過去一年的成長概況及所住社區的主要發展工作，並附上孩子的近照。

如助養者於十月初仍未收到給助養孩子的賀卡或助養孩子的「周年進度報告」，請聯絡我們的捐助服務部：
2394 2394（香港）/2835 2740（澳門）。



呼籲全港學界響應「國際兒童日」 齊心參與 「改變世界我可以」行動



為了推廣兒童基本權利，培養同學的世界公民意識，宣明會每年均響應11月20日「國際兒童日」，於本港各幼稚園、小學、中學及大專院校推行「改變世界我可以」行動，希望藉此鼓勵同學關注近日的世界糧食危機，回應發展中國家兒童的需要，並透過實際行動改變世界。

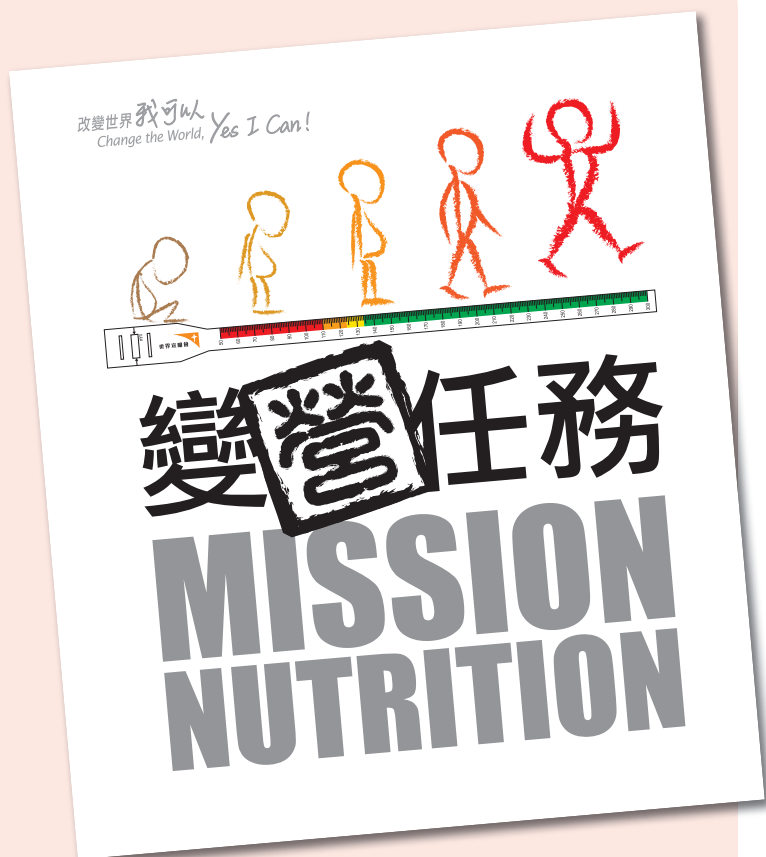
本年行動主題：「變營任務」

每天，全球有22,000名五歲以下的兒童死於各種可預防疾病，由營養不良導致的就高佔三分之一，嚴重剝削孩子的基本生存權利。我們呼籲全港學生關注遠方貧困兒童營養不良的情況，幫助他們變得有「營」：

1. **增進知識**：透過教育短片及專題講座，認識營養不良的成因及後果、全球糧食危機及宣明會如何幫助飢餓家庭走出困局
2. **回應行動**：貼上主題貼紙，並利用「營養狀況量度尺」單張，向親友廣傳營養不良對兒童健康成長的嚴重影響
3. **延伸活動**：在學校內籌辦「學界饑饉」活動，親身感受飢餓滋味，並籌款支持宣明會在發中國家推行的糧食保障及發展項目

宣明會將為參與學校提供上述教育資源（數量有限，先到先得），詳情及參加辦法請參閱www.worldvision.org.hk/learn/nutrition或致電2399 3476聯絡我們的公共教育部。

10月14日截止報名，請立即行動，一起營救兒童！



同學可利用「營養狀況量度尺」，向親友講解營養不良對兒童的影響，如尼日爾女孩莎美因患上嚴重營養不良，手臂圍不足11厘米。

兒童權利是甚麼？

聯合國於1989年通過《兒童權利公約》，確保兒童享有基本生存權利，包括生存權、全面發展生理及心理潛能的發展權、受到保護以免影響發展的受保護權，並於家庭、文化和社交生活的參與權。

小女孩 大夢想

原著／攝影：Cecil Laguardia 黎狄敏譯

國家：老撾

摘要：十歲的佳雅德和家人，屬於老撾的東武部族，族人仍舊喜歡住在遠離城市和市鎮的偏遠地區。佳雅德是三年級學生，她和哈達村其他小孩一同到附近的學校上課。

用抽水機打水，是佳雅德每天的家務。

佳雅德是三年級學生，她和哈達村其他小孩一同到附近的學校上課。

因為貧窮和資源短缺，哈達村大部分的兒童都不上學，他們通常會到田裡幫忙父母工作。佳雅德是少數會去上學的幸福兒。她羞怯地說：「我不想到田裡工作，我想上學校唸書學習。」

佳雅德的媽媽名叫桑，她說，如果吩咐佳雅德要到田裡幫忙，而令她錯過上學的話，她會大哭。不過到了週末，佳雅德會很樂意到田間幫忙。日常她要做的家務包括到附近河裡打水供洗衣服之用，她會到另一處抽水機取水煮食。據桑說，他們會將水煮沸，以確保那些水可以安全飲用和煮食。桑說：「我是在宣明會的聚會裡學到這個的。」

哈達的臨時小學只有兩名老師，因此要將所有學生集合成「多級別班級」。即是說，一至三年級編為一班，而四至五年級則是另一班。同一班的學生會去同一個課室上課，某一級別的學生面向一邊，另一個級別的學生則面向另一邊。事實上，大部分時間同學都難以集中去聽老師的說話。



佳雅德挑水回家。

十歲的佳雅德和家人，屬於老撾的東武部族，族人仍舊喜歡住在遠離城市和市鎮的偏遠地區。

佳雅德在學校喜歡畫畫，她渴望從老師身上學到更多。她也希望有一天自己能成為教師，因為她知道村莊裡需要更多的老師。佳雅德也喜歡和朋友玩耍，不過她沒有玩具。他們只會玩當地的遊戲，有時候會到樹林看鳥。對於村裡的小孩來說，遊戲就是在樹林裡跑來跑去，或者用木頭和椰殼去自製玩具。在這方面，他們是很有創意的。

佳雅德的媽媽桑曾經唸完小學三年級。她說：「我有一個遠大的夢想，希望我的孩子能完成學業，然後在類似宣明會的機構工作，幫助其他有需要的人。」宣明會的工作人員與村民開會討論保護兒童或助養兒童這些問題時，桑很踴躍參與協助。她相信宣明會的助養兒童計劃會為兒童帶來新的希望，正如她的女兒一樣，可以追尋夢想，令夢想成真。■



佳雅德（右一）和她的親表姐妹們。

助養貧困孩子，

世界宣明會
助養兒童計劃

我做得到！



張艾嘉 (導演)



鄭秀文 (藝人)



周慧敏 (藝人)



莫樹錦 (醫生)



靖怡 (學生)



阿萍 (家庭主婦)

挨餓、患病、失學……這些貧困孩子無力改變的處境，我們都有能力為他們扭轉。

請即加入宣明會助養者行列，每月\$220

你就可以助養一個貧困孩子，支持宣明會在孩子的社區推行基礎發展，讓孩子，其家庭及整個社區逐步得到生活的基本所需：

營養食物 · 清潔食水 · 醫療保健 · 教育機會

助養貧困孩子，
你都做得到！

2394 2394 www.worldvision.org.hk 網上即時助養

我願意參加「助養兒童計劃」，助養_____名有需要的兒童
(每月捐款HK\$220便可助養一名兒童，逐步為他提供生活基本所需，並協助他的社區達致自力更生。)

現為每名兒童捐助 HK\$220 (按月捐款) HK\$2,640 (按年捐款) (7387/2)

我願意為有需要的兒童一次過捐助 (7387/4)

HK\$2,000 HK\$1,500 HK\$600 HK\$_____

我希望以澳門幣捐款 (HK\$1=MOP1.0315) 請填妥表格寄回「澳門郵政信箱530號世界宣明會澳門分會」或傳真至(853)2835 2737，查詢請電(853)2835 2740。

姓名(中文)_____ 先生/女士 捐助者編號_____ (本會捐助者適用)

(英文) Mr / Ms _____ Surname (姓) _____ Given Name (名) _____

英文地址 _____

_____ 電郵 _____

電話(日間) _____ (晚間) _____

捐款方法

信用卡 (可直接傳真至2394 4844 / 2789 4744)

VISA MasterCard

持卡人姓名(英文) _____

信用卡號碼 _____

有效日期至 _____ 月 / _____ 年 (最少兩個月內有效)

持卡人簽署 _____ 若以信用卡作定期捐款，有關捐款將會定期過數，直至閣下另行通知。

銀行戶口自動轉賬 (只適用於定期捐款，授權書將於稍後寄上。)

劃線支票 (抬頭「香港世界宣明會」並連同表格寄回)

請填妥表格寄回「香港世界宣明會簡便回郵69號」
或傳真至2394 4844 / 2789 4744，或網上捐款。

世界宣明會
任何捐款均可獲發收據作申請扣減稅項。
你的個人資料只供寄發宣明會收據及資訊，而助養者的資料會轉交助養孩子的當地辦事處作通信之用，查詢請電2394 2394。
香港世界宣明會為一有限責任形式成立的基督教援及發展機構，旨在為貧窮的兒童、家庭及社區帶來長遠的改變。



